

# CONEXIONES SIOUX CENTER

## Adelanta tu reloj

El horario de verano comienza el 10 de marzo. Adelanta tus relojes una hora esa mañana.

## Prueba de sirena

Las sirenas de advertencia serán probadas el miércoles 27 de marzo a las 10 a.m. como parte de la Semana de Concientización sobre el Clima. Se realizarán pruebas mensuales el primer viernes de cada mes, de abril a septiembre a las 10 a.m. a menos exista un clima severo en el área. Las sirenas son para alertas exteriores. Para alertas interiores utiliza un radio meteorológico y Sioux County Nixle.

## ¿Necesitas un permiso?

Recuerda obtener permisos para construir edificaciones anexas, terminar espacios, nuevas construcciones, patios o alguna remodelación que involucre cambios eléctricos, estructurales o de plomería. Llama al 722-0761.

## En la agenda

El 4 de marzo.....junta del Consejo Ciudadano, 4 pm  
El 9 de marzo, El Espectáculo Anual de Aviones a escala, centro commercial  
El 20-21 de marzo.....Feria al interior, Dordt  
El 27 de marzo..junta del Consejo, 3:30 y 4 pm

**City of Sioux Center**  
335 1st Ave. NW  
Tel: (712) 722-0761



Marzo 2024

## Celebración de verano en junio

La Celebración de verano de Sioux Center está calendarizada del 6 a 8 de junio. La Celebración estará llena de diversión GRATUITA, desde el concierto y baile en la calle con la banda de Johnny Holm hasta el carnaval para niños en. Tendremos vendedores locales de alimentos ¡y mucho más!



## Apunta la fecha



## No más papeles

¡Cambia a recibir tus facturas de servicios públicos por correo electrónico! Envía un correo electrónico a [beckyg@siouxcenter.org](mailto:beckyg@siouxcenter.org) o llama al (712) 722-0761. Se habla español

También puedes elegir Pago Automático. Configura el retiro automático desde una cuenta bancaria - llámanos al (712) 722-0761. Puedes configurar el Pago Automático con tarjeta de crédito en línea: [www.siouxcenter.org/billpay](http://www.siouxcenter.org/billpay)

## Aplicación local

Descarga la aplicación de Sioux Center GRATUITA. Abre la cámara de tu teléfono móvil y apunta a este código QR:

¡Llámanos si necesitas ayuda!



## Gana premios en la Feria en el interior

La Cámara de Comercio de Sioux Center será anfitriona de la Feria anual en el interior el 20 y 21 de marzo en el Dordt University Rec Center. Las puertas abrirán de 3 a 8 p.m. GRATUITA. Habrá mucho expositores y regalos. Se servirán

alimentos de las 5 a las 7 p.m. a beneficio de organizaciones sin fines de lucro.

Visita [www.siouxcenterchamber.com](http://www.siouxcenterchamber.com) o la página de Facebook de la Cámara para obtener una lista completa de los expositores.

## Visita nuestro puesto

¡Visita el stand del Ciudad de Sioux Center en la Feria al interior! Averigua cómo puedes obtener reembolsos por tener electrodomésticos de consumo eficiente y más. Habla sobre la construcción de la Carretera 75 y más. ¡Además, habrá oportunidad de ganar dulces!

## Revisa las baterías de tus detectores de humo



**Cambia tus relojes y checa tus baterías**

# EVENTOS Y NOTICIAS LOCALES

## Las válvulas de gas

Los clientes de los servicios municipales de gas natural en Sioux Center pueden solicitar que el Departamento de Utilidades instale una válvula de exceso de flujo en la propiedad. Dichas válvulas son aparatos mecánicos de cerrado que se instalan en las tuberías de gas y están diseñados para detener el flujo de gas de la tubería principal a la entrada del medidor.

Esto reduce el riesgo de incendios, explosiones, lesiones, o daño a la propiedad. Las válvulas se han instalado en servicios de gas nuevo desde el 2009. Llame al 712-722-0761 si usted está interesado en aprender más. El costo de la instalación es responsabilidad del cliente.

La válvula no regula el flujo de gas del lado de salida del medidor a la casa, en caso de que haya algún daño al medidor del lado del cliente.

## Aviones a escala

El Espectáculo Anual de Aviones a Escala será en el Centro Comercial el 9 de marzo de 10 a.m. a 3 p.m. Habrá modelos a escala de todo tipo de aeronaves.

## Evento de E-ciclaje

Evento GRATUITO de reciclaje de electrónicos confirmado para el 27 de abril de las 7:30 a las 9:30 a.m. en Pella Corp.

## Agregue un “PS” para ayudar

“PS” is Project Share—es un programa que asiste a hogares de escasos recursos a pagar sus recibos de electricidad durante el invierno. Usted puede ayudar en este esfuerzo al agregar una contribución regular “Project Share” a su pago de utilidades o al hacer una donación directa a “Project Share”. Dichos fondos son distribuidos a vecinos con necesidad.

Mid-Sioux Opportunity identifica cuidadosamente a los residentes que satisfacen los requisitos y un comité local supervisa el “Project Share” para garantizar que todas las contribuciones son administradas de manera eficiente y equitativa

**Agregue un “PS” - una contribución Project Share** a su pago mensual es una manera simple de compartir el calor con los que lo necesitan.

## ¡Estamos buscando salvavidas!

**La capacitación para ser salvavidas** - El 5, 11, 19, 25, 26 de marzo, 6-10 p.m. con 7 horas en línea o el 2, 4, 18, 23 de abril, 5-10 p.m. con 7 horas en línea. Llame al All Seasons Center al (712) 722-4386 o visita [www.siouxcenter.org/lifeguard](http://www.siouxcenter.org/lifeguard)

## La Biblioteca ofrece una noche para compartir comida

**Hora del cuento bilingüe** los lunes en el mes de marzo de 6:30 a 7:30 p.m.

**Club de Ajedrez** el martes 5 de marzo de 6:30 a 8:30 p.m.

**Programa para hacer cosas para tu muñeca**, el jueves 7 de marzo, para niños de edades entre 6 y 12 años. ¡Inscríbete pronto!

**Corre. Pedalea. Nada.**

**Prueba el Triatlón Siouxperman**

**El 4 de mayo a las 8 a.m.**

All Seasons Center

[www.siouxperman.com](http://www.siouxperman.com)

## Departamentos en renta

La Agencia de Vivienda Asequible New Homestead está aceptando solicitudes para rentar unidades de 2 habitaciones a personas de edad avanzada, personas con discapacidades, o cercanos a la edad avanzada. El proceso de selección incluye revisión de antecedentes crediticios y más. Llame al (712) 722-2237 o visita [www.scnewhomestead.com](http://www.scnewhomestead.com).

**Grupo de Apoyo para la Dislexia**, el jueves 14 de marzo a las 7 p.m. Tema: Autores y libros.

**Cosedores Sioux** el martes 19 de marzo de 1:30 a 3 p.m.

**Compartir recetas de libros de cocina**, el jueves 21 de marzo a las 6:30 p.m. Encuentra una receta en un libro de cocina de la biblioteca, cocina el plato y llévalo a la biblioteca para compartirlo. ¡Se anima a las familias a participar juntas!

**Hora del cuento** para celebrar Dr. Seuss, el jueves 28 de marzo.

Obtén más información e inscríbete: [www.siouxcenterlibrary.org](http://www.siouxcenterlibrary.org)

## Feria de Vendedores

Feria Anual de Artesanías y Vendedores en el All Seasons Center: sábado 13 de abril de 9 a.m. a 2 p.m. Más de 60 vendedores.

## Evento Agrícola

Un almuerzo agrícola, el martes el 26 de marzo a las 11:30 a.m. en el Centro de Eventos Terrace View con el Boletos: \$15. Llame a la Cámara al (712) 722-3457.

## Servicio Municipal de Utilidades de Sioux Center

Sí, me gustaría ayudar a un vecino con una contribución deducible de impuestos a Project Share.

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

- Contribuiré \$ \_\_\_\_\_ mensualmente a Project Share.  
Entiendo que esta cantidad será facturada mensualmente.  
- Adjunto \$ \_\_\_\_\_ como donativo para Project Share